MR. K. SIVARAMA PILLAI : ஏதோ இரண்டு பேர்கள் என்று சொன்னீர்கள். அவர்கள் பேர்களைச் சொல்லலாமா ?

MR. PAUL A. THALIAT : ഞാൻ ടെക്സ്റ്റൈൽസ് കമ്മറ്റിയിലെ മെംബർ അല്ല.

MR. PRESIDENT : മെംബർ പറയുന്ന പ്രസ്താവന ഞാൻ വായിച്ചില്ല. അതു വായിച്ചതിനുശേഷം അതായതു ലഞ്ചുകഴിഞ്ഞു വീണ്ടും ഈ സഭ കൂടുമ്പോൾ മെംബർ ചെയ്ത ഈ പ്രസ്താവനയെപ്പറ്റി എനിക്കു പറയാനുള്ളതു പറഞ്ഞുകൊള്ളാം.

ADJOURNMENT MOTION

MR. PRESIDENT : ഒരു അടിയന്തിരപ്രമേയം അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനു മി. കെ. രാമകൃഷ്ണപിള്ള നോട്ടീസു തന്നിട്ടുണ്ട്. അടിയന്തിരപ്രമേയം ഇതാണ്.

"ചവറ മിനറൽസ് കമ്പനിയിലെ തൊഴിലാളി പ്രതിനിധികളായ ഏഴുപേരെ ഇന്നലെ നിയമസഭാമന്ദിരത്തിനു മുമ്പിൽവച്ച് നിയമസഭ നടന്നുകൊണ്ടിരുന്ന അവസരത്തിൽ അറസ്റ്റുചെയ്തതിനെ തുടർന്നുണ്ടായിട്ടുള്ള ഇരുതരവും അടിയന്തിരവുമായ വസ്തുതയെപ്പറ്റി വാദപ്രതിവാദം നടത്തുന്നതിനു ഈ സഭാനടപടികൾ നിർത്തിവയ്ക്കണമെന്ന് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു."

ഈ ഏഴുപേരെയുംപോലീസു അകറ്റ് അനുസരിച്ചു അറസ്റ്റു ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്നാണ് എന്റെ അറിവു. സാധാരണ ഈ മാതിരിയുള്ള അറസ്റ്റുകളെപ്പറ്റി അടിയന്തിരപ്രമേയം അവതരിപ്പിക്കാൻ അവകാശമില്ലെന്നാണ് നിയമസഭ സംബന്ധിച്ചുള്ള സാധാരണ നിയമങ്ങളിൽ കാണുന്നതു. ഇൻഡ്യൻ നിയമസഭയിൽ ഇതുപോലെ ഒരടിയന്തിരപ്രമേയം കൊണ്ടുവന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ഒരു രാളിംഗു ഉണ്ടായതു ഈ സഭയുടെ ശ്രദ്ധയിൽ ഞാൻ കൊണ്ടുവന്നുകൊള്ളുന്നു.

Ruling dated 30th March 1937 following a Ruling of the 21st September 1936.

"It is a well established parliamentary rule that an order passed in the ordinary administration of law, whether by a judicial authority or a Magistrate or by any other lawfully constituted authority, cannot be the subject of an adjournment motion. As regards facts, the Chair has been furnished with information by the Honourable the Home Member that the order in question was passed by the Police Commissioner of Calcutta under section 39 (A) of the Calcutta Suburban Police Act. 1866, read with Section 62 (A) (4) of the Calcutta Police Act, 1866, (Bengal Act IV of 1866).

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

If there is any grievance with respect to an order like that, the remedy must be sought under the law under which the order is passed or in a Court of Justice, if there is any such remedy. Even if there is no such remedy, that cannot be a ground for moving a motion for an adjournment of the business of the Assembly. The Chair, therefore, rules the motion out of order."

Another Ruling on the same subject dated the 7th September 1933 is as follows :—

"I am afraid the Chair cannot allow an adjournment motion on that point. The Bombay Government was administering an ordinary law of the land and the policy of the Local Government or the Central Government in administering a law of the land was not a matter of urgency within the rules and as such the motion is not in order."

ഈ കാരണങ്ങളാൽതന്നെയും പോലീസ് ആക്ട് അനുസരിച്ചുള്ള ഒരു നടപടിയാണ് അതനുള്ളതുകൊണ്ടും ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയം അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള അനുവാദം ഞാൻ നിഷേധിച്ചിരിക്കുന്നു.

MR. T. K. NARAYANA PILLAI (*Parur—II General*) : ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയത്തിനു മന്ത്രിക്കു നോട്ടീസു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. PRESIDENT : അടിയന്തിരപ്രമേയം ഇവിടെ വായിക്കുമ്പോൾ, മന്ത്രിമാർക്കു നോട്ടീസു കിട്ടിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ ആ വിവരം മന്ത്രിമാർ സഭയെ അറിയിക്കേണ്ടതാണു്.

HON'BLE MR. C. KESAVAN : നോട്ടീസു കൊണ്ടുവന്നു. പക്ഷേ എനിക്കാണു തന്നതു്. കൊടുക്കേണ്ടതു പ്രൈംമിനിസ്റ്റർക്കാണു്.

MR. JOSEPH MALEKAL : I rise to a point of order. There is a confusion in the minds of members regarding the portfolios and the departments in the charge of the several Ministers. This confusion is the cause of serving notices on the wrong Minister. For instance, in regard to petrol, I sent a question to the Minister for petrol control. That is not perhaps correct expression. It is the Minister for food. Therefore I request the President to direct that a list be distributed to the members showing the various departments coming under the portfolios allotted to the several Ministers.

MR. PRESIDENT : എന്റെ കാര്യം ശരിയാണെങ്കിൽ കാരോ മിനിസ്റ്റരുടേയും അധികാരത്തിൽപെട്ട പോർട്ഫോളിയോകളുടെ ഒരു ലിസ്റ്റു് പരസ്യംചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ആ ലിസ്റ്റു മെമ്പറന്മാർക്കു കിട്ടിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ തന്നതിനു് ഏർപ്പാടുചെയ്യുന്നതാണു്.

MR. ABDUL RAZAK : Sir, does the principle of joint responsibility hold good in this matter ?

MR. PRESIDENT : That does not arise.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly